

СВОДКА ОТЗЫВОВ

на окончательную редакцию проекта национального стандарта

ГОСТ Р ИСО/МЭК 27006-1 «Информационная безопасность, кибербезопасность и защита конфиденциальности. Требования к органам, осуществляющим аудит и сертификацию систем менеджмента информационной безопасности. Часть 1. Общие положения»

наименование национального стандарта

Шифр темы ПНС: 1.0.079-1.120.25

№ п/п	Структурный элемент стандарта	Наименование организации или иного лица (дата и номер письма)	Замечание, предложение	Предлагаемая редакция	Обоснование предлагаемой редакции	Заключение разработчика
1.	Титульный лист Наименование стандарта далее по тексту	ООО «Интерсертифика» (от 20.12.2025 б/н)	<i>Замечание, предложение</i> Требования к органам, осуществляющим аудит и сертификацию... Requirements for bodies providing audit and certification...	<i>Предлагаемая редакция</i> Требования к органам, проводящим аудит и сертификацию...	<i>Обоснование предлагаемой редакции</i> Обеспечение единообразия и преемственности: Во-первых, в ГОСТ Р ИСО/МЭК 17021-1-2025 это же выражение «Requirements for bodies providing audit and certification...» Переведено как «Требования к органам, проводящим аудит и сертификацию...»; Во-вторых, в самом стандарте в п. 2 дается ссылка на перевод ЭТОГО ЖЕ выражения в ISO/IEC 17021-1 тоже как «Требования к органам, проводящим аудит и сертификацию...»;	Отклонено Наименование стандарта соответствует официальному переводу международного стандарта, а также предыдущим версиям национальных стандартов, в том числе действующему ГОСТ Р ИСО/МЭК 27006-2020 Наименование стандарта согласовано в рамках формирования Программы национальной стандартизации на 2025 год
2.	3.1 Примечание	ООО «Интерсертифика»	<i>Замечание, предложение</i> ... называются документами о сертификации (сертификационными документами).	<i>Предлагаемая редакция</i> ... называются документами о сертификации. Или ВВЕСТИ дополнение в термин 3.1: «Документы о сертификации (сертификационные документы)»	<i>Обоснование предлагаемой редакции</i> Термин «сертификационные документы» - СТРОГО ГОВОРЯ - нигде не определен.	Принято Представлен в следующей редакции: «называются документами о сертификации»
3.	3.5 далее по тексту	ООО «Интерсертифика»	<i>Замечание, предложение</i> инцидент информационной безопасности... ... событий информационной безопасности	<i>Предлагаемая редакция</i> инцидент в области информационной безопасности... ... событий в области информационной безопасности	<i>Обоснование предлагаемой редакции</i> Необходимость излагать по-русски технически корректно. Примеры: - правильно «цели/политика/задачи в области качества», а не «цели/политика/задачи качества»; - правильно «инцидент/событие в области безопасности», а не «инцидент/событие безопасности». См. также в тексте Примечание 6 к 3.10.	Отклонено Термин соответствует терминологии, установленной в ГОСТ Р ИСО/МЭК 27000-2021, а также ГОСТ Р ИСО/МЭК 27001-2021
4.	3.5	ООО «Интерсертифика»	<i>Замечание, предложение</i>			Принято частично

			... которые с высокой степенью вероятности могут привести к компрометации в бизнес-процессах и создают угрозы для информационной безопасности that have a significant probability of compromising business operations and threatening <i>information security</i> Предлагаемая редакция ... которые с высокой степенью вероятности могут привести к компрометации в бизнес-процессах и возникновению угроз для информационной безопасности Обоснование предлагаемой редакции Исправление принципиальной ошибки (см. оригинал): инциденты НЕ СОЗДАЮТ угроз, они только с высокой степенью вероятности МОГУТ привести к этому!	Представлен в следующей редакции в соответствии с замечаниями от смежного технического комитета: «которые со значительной вероятностью могут поставить под угрозу бизнес-операции и угрожать информационной безопасности (3.4).»
5.	3.6	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Информационная система: набор приложений... ... set of applications... Предлагаемая редакция ... совокупность приложений... Обоснование предлагаемой редакции Несмотря на то, что в словарях первым вариантом стоит «набор», более точно контекстный смысл передает понятие «совокупность». Именно «совокупность» используется, например, в ГОСТ Р ИСО 9000-2015 10 (!) раз в переводе терминов «процесс» (п. 3.4.1), «проектирование и разработка» (3.4.8), а также «система» (3.5.1) и «система менеджмента» (3.5.3). См. также расшифровку понятия 3.8 «система менеджмента»	Отклонено Термин соответствует терминологии, установленной в ГОСТ Р ИСО/МЭК 27000-2021
6.	3.10 Примечание 1	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Влияние выражается в отклонении от ожидаемого – положительное или отрицательное. Предлагаемая редакция Влияние выражается в отклонении от ожидаемого – положительном или отрицательном. Обоснование предлагаемой редакции Техническое редактирование	Принято
7.	3.10 Примечание 2	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение ... отсутствия информации о событии, его последствиях или вероятности его наступления. ... information related to, understanding or knowledge of, an event, its consequence, or likelihood. Предлагаемая редакция ... отсутствия информации, относящейся к пониманию события или к знаниям о нем, к его последствиям или вероятности их наступления. Обоснование предлагаемой редакции Восстановление пропущенных фрагментов и техническое редактирование	Отклонено Термин соответствует терминологии, установленной в ГОСТ Р ИСО/МЭК 27000-2021, а также скорректирован в соответствии с замечаниями от смежного технического комитета
8.	3.13	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение в области риска with regard to risk Предлагаемая редакция применительно к риску Обоснование предлагаемой редакции Восстановление контекстного смысла (см. всю фразу целиком).	Отклонено Термин соответствует терминологии, установленной в ГОСТ Р ИСО/МЭК 27000-2021, а также скорректирован в соответствии с замечаниями от смежного технического комитета

9.	3.14 Примечание 2	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение ... иногда называется «снижением риска», «устранением риска» или «предотвращением риска» ... sometimes referred to as “risk mitigation”, “risk elimination”, “risk prevention” and “risk reduction”. Предлагаемая редакция ... иногда называется «смягчением риска», «устранением риска», «предотвращением риска» и «снижением риска» Обоснование предлагаемой редакции Восстановление полноты текста оригинала.	Отклонено Термин соответствует терминологии, установленной в ГОСТ Р ИСО/МЭК 27000-2021, а также скорректирован в соответствии с замечаниями от смежного технического комитета
10.	3.15	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Принятый принцип или инструкция, в которой излагаются ожидания организации... accepted principle or instruction that states the <i>organization's</i> expectations Предлагаемая редакция Принятый принцип или инструкция, в которой заявлены/указаны ожидания организации... Обоснование предлагаемой редакции Исправление некорректности перевода	Принято частично Представлен в следующей редакции: ..., в которых указаны ожидания организации...
11.	5.2.2 Заголовок	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Конфликт интересов Conflicts of interest Предлагаемая редакция Конфликты интересов Обоснование предлагаемой редакции Исправление некорректности перевода	Принято
12.	5.2.2 абзац 1	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение ... не считая это консультированием или потенциальным конфликтом интересов. without it being considered as consultancy or having a potential conflict of interest. Предлагаемая редакция при этом это не будет считаться консультацией или потенциальным конфликтом интересов. Обоснование предлагаемой редакции Исправление ПРИНЦИПИАЛЬНОЙ ошибки перевода: мнение САМОГО ОРГАНА ПО СЕРТИФИКАЦИИ здесь не при чем!	Принято частично Представлен в следующей редакции: «...не рассматривая это как консультацию или потенциальный конфликт интересов»
13.	5.2.2 абзац 2	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Орган по сертификации не должен проводить анализы внутренней информационной безопасности СМИБ... The certification body shall not provide internal information security reviews of the client's ISMS Предлагаемая редакция Орган по сертификации не должен проводить внутренние анализы информационной безопасности СМИБ... Обоснование предлагаемой редакции Исправление ПРИНЦИПИАЛЬНОЙ ошибки перевода.	Принято частично Представлен в следующей редакции: «...внутренние проверки информационной безопасности СМИБ...»
14.	7.1.2 абзац 1 предложение 2	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение ... которые имеют отношение к техническим областям СМИБ, как определено органом по сертификации. ... that are relevant for the ISMS technical areas as determined by the certification body. Предлагаемая редакция ... которые имеют отношение к техническим областям СМИБ, определенным органом по сертификации. Или ... которые имеют отношение к техническим областям СМИБ, которые были определены органом по сертификации. Обоснование предлагаемой редакции Устранение неоднозначности перевода	Принято Представлен в следующей редакции: «которые имеют отношение к техническим областям СМИБ, определенным органом по сертификации.»
15.	7.1.3.1.1	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение	Принято частично

	абзац 1		Орган по сертификации должен иметь критерии для подтверждения компетентности членов аудиторской группы, чтобы гарантировать, что они обладают как минимум навыками применения своих знаний по требованиям: a) информационной безопасности; b) технических аспектов деятельности, подлежащей аудиту;... The certification body shall have criteria for verifying the competence of audit team members to ensure that they have at least the skills to apply their knowledge of: a) information security; b) the technical aspects of the activity to be audited; Предлагаемая редакция Орган по сертификации должен иметь критерии для проверки компетентности членов аудиторской группы, чтобы гарантировать, что они обладают как минимум навыками применения своих знаний в области: a) информационной безопасности; b) технических аспектов деятельности, подлежащей аудиту;... Обоснование предлагаемой редакции Исправление ошибки перевода: ни о каких требованиях в оригинале не говорится.	Текст скорректирован в соответствии с замечаниями от смежного технического комитета Также представлен в следующей редакции: «...что они обладают как минимум навыками применения своих знаний в области»
16.	7.1.3.1.1 абзац 2 предложение 2	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Однако, требование b) может быть распределено между всеми членами аудиторской группы. However, b) can be shared among members in the audit team. Предлагаемая редакция Вместе с тем, обладанием навыками, указанными в b), может быть обеспечено совместными навыками членов команды аудита. Обоснование предлагаемой редакции Техническое редактирование (устранение технической некорректности)	Принято частично Представлен в следующей редакции: Однако, навыки, указанные в b), могут быть распределены...
17.	7.1.3.1.1 абзац 5	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение ... для охвата области СМИБ в ходе аудита. to cover the ISMS scope being audited. Предлагаемая редакция ... для охвата области СМИБ, подлежащей аудиту. Обоснование предлагаемой редакции Устранение важной смысловой ошибки перевода.	Принято
18.	7.1.3.1.2 a)	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение a) о структурах, иерархии и взаимосвязях документации в области СМИБ; a) ISMS specific documentation structures, hierarchy and interrelationships; Предлагаемая редакция a) о структурах, иерархии и взаимосвязях документации, специфичных для СМИБ; Обоснование предлагаемой редакции Устранение ошибки перевода, не передающий важный смысл.	Принято
19.	7.1.3.1.3 заголовок	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Стандарты и нормативные документы системы менеджмента информационной безопасности Information security management system standards and normative documents Предлагаемая редакция Стандарты и нормативные документы на систему менеджмента информационной безопасности Обоснование предлагаемой редакции Исправление серьезной ошибки перевода: речь здесь идет не о документах САМОЙ СМИБ, а о ЧУЖИХ/ВНЕШНИХ документах, регламентирующих СМИБ.	Принято
20.	7.1.3.1.4 d)	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение d) о процессах менеджмента и соответствующей терминологии. d) management processes and related terminology. Предлагаемая редакция d) о процессах менеджмента и относящейся к этому терминологии	Принято частично Представлен в следующей редакции: «...и связанная с ними терминология»

			Обоснование предлагаемой редакции Устранение ошибки перевода.	
21.	7.1.3.1.5 а)	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение законодательных и нормативных правовых требований в конкретной области информационной безопасности, а также особенностях национальной юрисдикции; the legal and regulatory requirements the particular information security field, geography and jurisdiction(s); Предлагаемая редакция законодательных и нормативных правовых требований относящихся к конкретной области обеспечения информационной безопасности, охватываемой географической зоне и соответствующей юрисдикции(ям). Обоснование предлагаемой редакции Устранение ошибки перевода.	Принято частично Представлен в следующей редакции: «требований к конкретной области информационной безопасности, географическим особенностям и соответствующей(их) юрисдикции(ий)»
22.	7.1.3.1.5 абзац 2	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Знания а) могут быть распределены между всеми членами аудиторской группы. The criterion a) may be shared among the audit team. Предлагаемая редакция Соответствие критерию а) может быть обеспечено совокупными знаниями команды аудита. Обоснование предлагаемой редакции Техническое редактирование	Отклонено Текст скорректирован в соответствии с замечаниями от смежного технического комитета
23.	7.1.3.1.6 а)	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение а) о влиянии типа организации, размера, системы управления, структуры, функций и их взаимоотношений на разработку и внедрение СМИБ, а также деятельности по сертификации, включая аутсорсинг; a) the impact of organization type, size, governance, structure, functions and relationships on development and implementation of the ISMS and certification activities, including outsourcing; Предлагаемая редакция а) о влиянии типа организации, размера, системы управления, структуры, функций и их взаимоотношений на разработку и применение СМИБ, а также на деятельность по сертификации, включая аутсорсинг; Обоснование предлагаемой редакции Исправление серьезных методических и смысловых ошибок перевода (см. 7.1.3.2.2)	Отклонено Текст стандарта соответствует официальному переводу международного стандарта. Также представлен в следующей редакции: «...а также о деятельности...»
24.	7.1.3.1.6 б)	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение б) о совокупности видов деятельности в широкой перспективе; b) complex operations in a broad perspective; Предлагаемая редакция б) о сложных операциях в широком смысле; Обоснование предлагаемой редакции Устранение ошибки перевода	Принято частично Представлен в следующей редакции: «о сложных операциях в широкой перспективе»
25.	7.1.3.2.1	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение ... знаниями общей терминологии, процессов, технологий и рисков, связанных с сферой бизнеса заказчика. ... knowledge of generic terminology, processes, technologies and risks related to the client business sector. Предлагаемая редакция ... знаниями общей терминологии, процессов, технологий и рисков, относящихся к сфере бизнеса заказчика. Обоснование предлагаемой редакции Важное исправление ошибки важного оттенка перевода: все это не просто «СВЯЗАНО», а именно «ОТНОСИТСЯ» к ...	Принято
26.	7.2.2.1 е)	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение е) участием в аудитах СМИБ, проведенных в присутствии другого аудитора СМИБ. e) ISMS audits witnessed by another ISMS auditor. Предлагаемая редакция е) участием в аудитах СМИБ под надзором другого аудитора СМИБ. Обоснование предлагаемой редакции	Принято частично Представлен в следующей редакции: «участием в аудитах СМИБ под наблюдением

			Исправление важной смысловой ошибки.	другого аудитора СМИБ»
27.	7.2.2.2 9.1.3.3 далее по тексту	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение ... процесс отбора аудиторов должен гарантировать, что каждый аудитор: с) получил достаточную подготовку по аудиту СМИБ и продемонстрировал навыки аудита СМИБ ... путем выполнения роли аудитора-стажера под наблюдением аудитора СМИБ (см. ИСО/МЭК 17021-1:2015, 9.2.2.1.4) по крайней мере в одном первоначальном сертификационном аудите СМИБ (первый и второй этапы) или ресертификации и по крайней мере в одном инспекционном аудите. ...the process for selecting auditors shall ensure that each auditor: c) has received sufficient training regarding ISMS auditing, and demonstrated skills of auditing an ISMS ... by performing as an auditor-in-training monitored by an ISMS evaluator (see ISO/IEC 17021-1:2015, 9.2.2.1.4) in at least one ISMS initial certification audit (stage 1 and stage 2) or re-certification and at least one surveillance audit. Предлагаемая редакция ... процесс отбора аудиторов должен обеспечить, что каждый аудитор: с) получил достаточную подготовку по проведению аудита СМИБ и продемонстрировал навыки проведения аудита СМИБ ... путем выполнения роли аудитора-стажера под наблюдением специалиста по оценке проведения аудита СМИБ (см. ИСО/МЭК 17021-1:2015, 9.2.2.1.4), по крайней мере, в одном первоначальном сертификационном аудите СМИБ (первый и второй этапы) или ресертификации и, по крайней мере, в одном инспекционном аудите. Обоснование предлагаемой редакции Во-первых, ни один стандарт не может требовать каких-то ГАРАНТИЙ. Во-вторых, устранены важные методические и грамматические ошибки перевода.	Принято частично Представлен в следующей редакции: «...должен обеспечить... ...под наблюдением специалиста по оценке СМИБ...»
28.	7.2.2.2 d)	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение d) поддерживает соответствующими и актуальными знаниями и навыками в области информационной безопасности и аудита. d) maintains relevant and current knowledge and skills in information security and auditing. Предлагаемая редакция d) поддерживает соответствующими и актуальными знания и навыки в области информационной безопасности и аудит Обоснование предлагаемой редакции Исправление очевидной ошибки перевода (см. также замечание № 31). (см.п. 30 сводки отзывов)	Принято
29.	7.2.2.3 7.2.2.4 9.1.3.6 абзац 2, 3	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Процесс отбора технических экспертов должен гарантировать... The process for selecting technical experts shall ensure... Предлагаемая редакция Процесс отбора технических экспертов должен обеспечить... Обоснование предлагаемой редакции См. замечание № 28 (см.п. 27 сводки отзывов)	Принято
30.	7.2.2.3 с)	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение с) поддерживает соответствующие и актуальные знания и навыки в области информационной безопасности. c) maintains relevant and current knowledge and skills in information security. Предлагаемая редакция с) поддерживает соответствующими и актуальными знания и навыки в области информационной безопасности. Обоснование предлагаемой редакции Исправление очевидной ошибки перевода (см. также замечание № 29) (см.п. 28 сводки отзывов).	Принято
31.	7.2.2.4 далее по тексту	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Участие должно включать первоначальное определение области действия и планирование, анализ документов, анализ оценки рисков и ее применения, а также формальную отчетность по аудиту. The participation shall include initial scoping and planning, document review, review of risk assessment and its implementation, and formal audit reporting. Предлагаемая редакция	Принято частично Представлен в следующей редакции: «а также официальную отчетность по аудиту»

			Участие должно включать первоначальное определение области применения и планирование, анализ документов, анализ оценки рисков и ее применения, а также официальную отчетность по аудиту. Обоснование предлагаемой редакции 1. Исправление важной методической ошибки перевода: применительно к системам менеджмента score – это область применения. 2. Техническое редактирование.	
32.	8.2.2 абзац 1	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Документы о сертификации должны быть подписаны должностным лицом, на которого возложены соответствующие полномочия. Certification documents shall be signed by an officer who has been assigned that responsibility. Предлагаемая редакция Документы о сертификации должны быть подписаны должностным лицом, на которого возложена эта ответственность. Обоснование предлагаемой редакции Исправление принципиальной ошибки перевода.	Принято
33.	8.2.2 абзац 2	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Если деятельность организации в области сертификации не осуществляется по какому-либо определенному адресу,... Where no activity of the organization within the scope of the certification is undertaken at a defined physical location at all... Предлагаемая редакция Если никакая деятельность организации в области сертификации не осуществляется ни по какому-либо определенному адресу,... Обоснование предлагаемой редакции Важное уточнение перевода.	Отклонено Текст скорректирован в соответствии с замечаниями от смежного технического комитета
34.	8.2.3 абзац 2	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Ссылочные стандарты на средства управления могут быть основаны на ИСО/МЭК 27001:2022, приложение А, или другими стандартами, которые включают средства управления информационной безопасности. The reference control standards can be based on ISO/IEC 27001:2022, Annex A, or be standards that include information security controls Предлагаемая редакция Ссылочные стандарты на средства управления могут быть основаны на ИСО/МЭК 27001:2022, приложение А, или быть стандартами, которые включают средства управления информационной безопасности. Обоснование предлагаемой редакции Важное уточнение перевода.	Принято
35.	9.1.1.2 далее по тексту	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение процедур по сертификации Предлагаемая редакция процедур сертификации Обоснование предлагаемой редакции Техническое редактирование: процедуры устанавливают порядок ДЕЙСТВИЙ, в не порядок ПО ДЕЙСТВИЯМ. ПРАВИЛЬНО: процедуры анализа, процедуры изготовления, процедуры заселения, процедуры признания и т.д.	Принято
36.	9.1.3.2 примечание 1	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Средства управления информационной безопасности... Предлагаемая редакция Средства управления информационной безопасностью... Обоснование предлагаемой редакции Исправление ошибки в правилах русского языка	Принято
37.	9.1.3.3 абзац 1 далее по тексту	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение который должен учитывать следующие факторы: which shall consider the following factors: Предлагаемая редакция который должен рассмотреть следующие факторы:	Принято

			Обоснование предлагаемой редакции Да, словари переводят «consider» и как «рассмотреть», и как «учесть». Вместе с тем, нельзя не учитывать МНОГОКРАТНЫЕ разъяснения (например, в ISO 14001:2015, ISO 450012:2018 , ISO 50001:2018), что: - «consider» означает, что об этом необходимо подумать, но это может быть исключено, что эквивалентно русскому понятию «рассмотреть»; - «take into account» означает, что об этом необходимо подумать и это не может быть исключено, что эквивалентно русскому «учесть, принять во внимание». Обратный перевод на английский «учесть» В ПЕРВОМ варианте дает ТОЖЕ «take into account». По этим причинам, исходя из СОДЕРЖАНИЯ рассматриваемого положения и разъяснений ISO, здесь должен быть применен термин «рассмотреть».	
38.	9.1.3.3 е)	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение е) ранее продемонстрированные результаты деятельности дистанционных аудитов для заказчика; e) previously demonstrated performance of remote audits for the client; Предлагаемая редакция е) ранее продемонстрированные результаты дистанционных аудитов заказчика; Обоснование предлагаемой редакции Техническое редактирование («результатов деятельности аудитов» НЕ БЫВАЕТ)	Принято
39.	9.1.3.3 абзац 3	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение План аудита и отчет об аудите должны включать четкие указания того, была ли проведена деятельность по дистанционному аудиту. The audit plan and audit report shall include clear indications if remote audit activities have been performed. Предлагаемая редакция План аудита и отчет об аудите должны включать четкие указания того, имела ли место деятельность по дистанционному аудиту. Обоснование предлагаемой редакции Более точный смысловой перевод.	Принято частично Представлен в следующей редакции: «...указания на то, проводилась ли деятельность...»
40.	9.1.3.4	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение доступа к отчетам по внутренним аудитам... Предлагаемая редакция доступа к отчетам о внутренних аудитах... Обоснование предлагаемой редакции Исправление ошибки русского языка: отчеты бывают О ЧЕМ-ТО (о празднике, о соревнованиях, о результатах и т.д.), а не ПО ЧЕМУ-ТО (по празднику, по соревнованиям, по результатам и т.д.)	Принято
41.	9.1.3.6 абзац 1 предложение 2	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Орган по сертификации должен подтвердить, что область применения СМИБ заказчика соответствует требованиям, установленным в ИСО/МЭК 27001:2022, 4.3. The certification body shall confirm, in the scope of the client's ISMS, that the client addresses the requirements stated in ISO/IEC 27001:2022, 4.3. Предлагаемая редакция Орган по сертификации должен подтвердить, что, применительно к области применения СМИБ заказчика, он отреагировал на требования, установленные в ИСО/МЭК 27001:2022, 4.3. Обоснование предлагаемой редакции Исправление важной ошибки перевода	Отклонено Текст стандарта соответствует официальному переводу международного стандарта
42.	9.1.3.6 абзац 2 предложение 2	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение это отражено в области сертификации СМИБ заказчиков и Заявлении о применимости. this is reflected in the scope of the client's ISMS and SoA. Предлагаемая редакция это отражено в области применения СМИБ заказчика и его Заявлении о применимости. Обоснование предлагаемой редакции Исправление важной ошибки перевода (scope of the client's ISMS – это не область сертификации, а область применения).	Принято
43.	9.1.5.2.1	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение	Принято

	a)		которая централизованно администрируется, подвергается аудиту и подлежит анализу со стороны центрального руководства; which is centrally administered and audited and subject to central management review; Предлагаемая редакция которая централизованно администрируется и подвергается аудиту, а также подлежит анализу со стороны центрального руководства; Обоснование предлагаемой редакции Исправление существенной ошибки перевода, исключающее неоднозначность.	
44.	9.1.5.2.1 c)	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение c) все площадки включены в программу анализа со стороны руководства СМИБ заказчика. c) all sites are included within the client's ISMS management review programme. Предлагаемая редакция c) все площадки включены в программу анализа СМИБ заказчика со стороны руководства. Обоснование предлагаемой редакции Техническое редактирование	Принято
45.	9.1.5.2.2 a)	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение a) при первоначальном анализе договора выявляется, насколько это возможно, разница между... a) The initial contract review identifies, to the greatest extent possible, the difference between... Предлагаемая редакция a) при первоначальном анализе договора выявляется, в максимально возможной степени, разница между... Обоснование предлагаемой редакции Исправление принципиальной ошибки перевода.	Отклонено Текст стандарта соответствует официальному переводу международного стандарта. Отсутствует максимальная градация
46.	9.1.5.2.2 b) 1)	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение 1) результатов внутренних аудитов центрального офиса (если необходимо) и на площадках; 1) the results of internal audits of the central office (if appropriate) and the sites; Предлагаемая редакция 1) результатов внутренних аудитов центрального офиса (если это подходит) и площадок; Обоснование предлагаемой редакции Исправление ошибки перевода и редактирование	Принято частично Представлен в следующей редакции: «(если необходимо) и площадок»
47.	9.1.5.2.2 c)	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение этот выбор должен основываться на оценочном выборе с целью отражения факторов, представленных в подпункте b), а также с учетом элемента случайности; shall be based upon judgmental choice to reflect the factors presented in item b) above, as well as a random element. Предлагаемая редакция этот выбор должен основываться как на основе субъективного выбора с целью отражения факторов, представленных в подпункте b), так и на основе элемента случайности; Обоснование предлагаемой редакции Исправление важной ошибки перевода	Принято частично Представлен в следующей редакции: «этот выбор должен быть как на основе субъективного выбора..., так и на основе элемента случайности»
48.	9.1.5.2.2 d)	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение d) каждая включенная в СМИБ площадка, которая подвержена значительным рискам, подвергается аудиту органом по сертификации до проведения сертификации; d) Every site included in the ISMS which is subject to significant risks is audited by the certification body prior to certification. Предлагаемая редакция d) до принятия решения о сертификации органом по сертификации подвергается аудиту каждая включенная в СМИБ площадка, которая подвержена значительным рискам; Обоснование предлагаемой редакции Важное методическое уточнение + редактирование.	Принято частично Представлен в следующей редакции: «каждая включенная в СМИБ площадка, которая подвержена значительным рискам, проверяется органом по сертификации до сертификации;»
49.	9.1.5.2.2	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение	Принято

	е)		охватывать репрезентативные выборки области сертификации СМИБ в течение трехлетнего периода; Предлагаемая редакция охватывать репрезентативные выборки из области сертификации СМИБ в течение трехлетнего периода; Обоснование предлагаемой редакции Техническое редактирование.	
50.	9.1.5.2.2 абзац 2	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Аудит должен охватывать деятельность заказчика, чтобы The audit shall address the client's activities to Предлагаемая редакция Аудит должен охватывать все виды деятельности заказчика, чтобы Обоснование предлагаемой редакции Редактирование с целью более точно передать контекстный смысл.	Отклонено Текст стандарта соответствует официальному переводу международного стандарта
51.	9.1.6.2	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение объединенную документацию (например, по информационной безопасности, качества, здоровья и безопасности и окружающей среды), Предлагаемая редакция объединенную документацию (например, по информационной безопасности, качеству, здоровью и безопасности и окружающей среде), Обоснование предлагаемой редакции Редактирование	Принято
52.	9.1.6.3	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение такой аудит отвечает всем требованиям сертификации СМИБ. Предлагаемая редакция такой аудит отвечает всем требованиям к сертификации СМИБ. Обоснование предлагаемой редакции Редактирование	Принято
53.	9.2.3.2 далее по тексту	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение План аудита для аудитов СМИБ должен учитывать установленные у заказчика средства управления информационной безопасностью. The audit plan for ISMS audits shall take the determined information security controls into account. Предлагаемая редакция План аудита для аудитов СМИБ должен учитывать установленные средства управления информационной безопасностью. Обоснование предлагаемой редакции 1. Строго говоря, «у заказчика» в оригинале это отсутствует. 2. По-русски: средства управления ЧЕМ-ТО, а не ЧЕГО-ТО.	Принято
54.	9.2.3.3	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Целью методов дистанционного аудита следует устанавливать повышение... Предлагаемая редакция Целью методов дистанционного аудита следует быть повышение... Обоснование предлагаемой редакции Редактирование	Принято частично Представлен в следующей редакции: «Цели методов дистанционного аудита следует являться повышением..., а также поддержкой...»
55.	9.3.2.1 абзац 3	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Орган по сертификации должен оценки и обработки рисков (включая определенные средства управления)... и, в частности, готовности заказчика к аудиту. The certification body shall ... risk assessment and treatment (including the controls determined), ... and, in particular, of the client's preparedness for the audit. Предлагаемая редакция	Принято частично Представлен в следующей редакции: «(включая установленные средства управления)... и, в

			Орган по сертификации должен оценки и обработки рисков (включая установленные средства управления)... и, в особенности, готовности заказчика к аудиту. Обоснование предлагаемой редакции Важное техническое редактирование.	частности, готовности заказчика к аудиту»
56.	9.3.2.2 абзац 1 предложение 2	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Помимо оценки результативного внедрения СМИБ, In addition to evaluating the effective implementation of the ISMS Предлагаемая редакция Помимо оценки результативного применения СМИБ, Обоснование предлагаемой редакции Это – старая, но, к сожалению, тиражируемая ошибка. Здесь контекстно речь идет не о «внедрении», а о «применении» или «реализации/функционировании» системы (см. также замечание № 60) (см.п. 59 сводки отзывов).	Принято
57.	9.3.2.2 абзац 2	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение аудит должен быть сосредоточен на следующих сведениях о заказчике: the audit shall focus on the client's: Предлагаемая редакция аудит должен быть сосредоточен на рассмотрении у заказчика следующих вопросов: Обоснование предлагаемой редакции Исправление существенной ошибки перевода. Во-первых, ни о каких «сведениях» в оригинале речи нет, а во-вторых, последующее содержание делает ссылку именно на «сведениях О заказчике» совершенно неуместной.	Отклонено Текст скорректирован в соответствии с замечаниями от смежного технического комитета
58.	9.3.2.2 b)	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение b) оценке рисков в области информационной безопасности аудит также должен... b) assessment of information security related risks; the audit shall also Предлагаемая редакция b) оценке рисков в области информационной безопасности; аудит также должен... Обоснование предлагаемой редакции Устранение ошибки (пропущена точка с запятой)	Принято
59.	9.3.2.2 f)	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение f) внедрении средств управления... f) implementation of controls Предлагаемая редакция f) реализаций средств управления... Обоснование предлагаемой редакции См. окончание фразы, а также замечание № 57 (см.п. 56 сводки отзывов)	Принято
60.	9.3.2.2 f)	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение ... заявленные как реализуемые, реализованы и результативны в целом; declared as being implemented are actually implemented and effective as a whole; Предлагаемая редакция ... заявленные как реализованные, реализованы и в целом результативны; Обоснование предлагаемой редакции Исправление ошибки перевода	Отклонено Текст стандарта соответствует официальному переводу международного стандарта
61.	9.3.2.2 g)	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение ... для подтверждения их прослеживаемости с решениями высшего руководства, а также политики и целей информационной безопасности. ... that these are traceable to top management decisions and the information security policy and objectives Предлагаемая редакция ... для подтверждения их прослеживаемости по отношению к решениям высшего руководства, а также политике и целям информационной безопасности. Обоснование предлагаемой редакции Исправление ошибки перевода + редактирование	Принято

62.	9.4.2 a)	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение а) потребовать... что оценка рисков в области информационной безопасности, является актуальной и адекватной для функционирования СМИБ в рамках ее области действия; а) require... assessment of information security related risks is relevant and adequate for the ISMS operation within the ISMS scope; Предлагаемая редакция а) потребовать... что оценка рисков в области информационной безопасности является подходящей и адекватной для функционирования СМИБ в области ее применения Обоснование предлагаемой редакции Исправление методических и терминологических ошибок перевода	Принято частично Представлен в следующей редакции: а) потребовать... что оценка рисков в области информационной безопасности является подходящей и адекватной для функционирования СМИБ в рамках ее области применения
63.	9.4.3.1 a)	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение а) отчет об аудите анализа рисков в области информационной безопасности заказчика; Предлагаемая редакция а) отчет об аудите анализа рисков заказчика в области информационной безопасности; Обоснование предлагаемой редакции Редактирование	Принято
64.	9.4.3.1 b)	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение b) любые наборы средств управления информационной безопасности,... Предлагаемая редакция b) любые наборы средств управления информационной безопасностью,... Обоснование предлагаемой редакции Редактирование	Принято
65.	9.4.3.2 абзац 2	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение ... должна быть включена в отчет об аудите или в другую документацию по сертификации. Предлагаемая редакция ... должна быть включена в отчет об аудите или в другую документацию о сертификации. Обоснование предлагаемой редакции Редактирование	Принято
66.	9.4.3.2 абзац 6	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение ... относительно применения и результативности выполнения требований СМИБ и средств управления информационной безопасности. Предлагаемая редакция ... относительно применения и результативности выполнения требований к СМИБ и средств управления информационной безопасностью. Обоснование предлагаемой редакции Устранение методической ошибки и редактирование	Принято
67.	9.5.2 абзац 1	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение должно быть основано на рекомендации аудиторской группы по сертификации ... shall be based on the certification recommendation of the audit team Предлагаемая редакция должно быть основано на рекомендации аудиторской группы о сертификации А еще лучше должно быть основано на рекомендации аудиторской группы о возможности сертификации Обоснование предлагаемой редакции Устранение важной ошибки перевода (для исключения неправильного акцента)	Принято Представлен в следующей редакции: «о сертификации»
68.	9.5.2 абзац 2	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение до тех пор, пока не будет предоставлено достаточно свидетельств, until there is sufficient evidence to demonstrate	Отклонено Текст стандарта соответствует

			Предлагаемая редакция до тех пор, пока не будет достаточно свидетельств, или до тех пор, пока не будет получено достаточно свидетельств Обоснование предлагаемой редакции Устранение важной ошибки перевода	официальному переводу международного стандарта
69.	9.6.2.2 абзац 2	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Цель инспекционного аудита состоит в том, чтобы подтвердить, что признанная СМИБ продолжает применяться, учитывать последствия изменения в СМИБ, организованные по результатам изменений в деятельности заказчика, и подтвердить постоянное соответствие требованиям сертификации. The purpose of surveillance is to verify that the approved ISMS continues to be implemented, to consider the implications of changes to the ISMS initiated as a result of changes in the client's operational practices and to confirm continued compliance with certification requirements. Предлагаемая редакция Цель инспекционного аудита состоит в том, чтобы подтвердить, что признанная СМИБ продолжает применяться, рассмотреть последствия изменений в СМИБ, инициированных в результате изменений в практической деятельности заказчика, а также подтвердить сохраняющееся соответствие требованиям к сертификации. Обоснование предлагаемой редакции Исправление существенных ошибок перевода	Принято частично Представлен в следующей редакции: ..., рассмотреть последствия изменений в СМИБ, организованных по результатам изменений в практической деятельности заказчика, и подтверждать постоянное соответствие требованиям к сертификации.
70.	9.6.2.2 b)	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение ... и другими документами, необходимыми для сертификации. ... and other documents required for certification. Предлагаемая редакция ... и другими документами, требующимися для сертификации. Обоснование предлагаемой редакции Исправление смысловой ошибки перевода.	Принято
71.	9.6.2.3 a)	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение ... в отношении достижения целей политики информационной безопасности заказчика ... to achieving the objectives of the client's information security policy Предлагаемая редакция ... в отношении достижения целей политики заказчика в области информационной безопасности Обоснование предлагаемой редакции Исправление методической ошибки перевода (см. замечание № 3) (см. п. 3 сводки отзывов)	Принято
72.	9.6.2.3 b)	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение ... соответствующих норм законодательства и регламентов в области информационной безопасности with relevant information security legislation and regulations; Предлагаемая редакция ... соответствующего законодательства и нормативных правовых актов в области информационной безопасности Обоснование предлагаемой редакции Необходимость применения общепринятых оборотов	Отклонено Текст скорректирован в соответствии с замечаниями от членов ТК 079 и членов смежного технического комитета Также см. пункт 106 сводки отзывов
73.	9.6.2.3 c)	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение с) изменения в выбранных средствах управления и соответствующие изменения в Заявлении о применимости; c) changes to the controls determined, and resulting changes to the SoA; Предлагаемая редакция с) изменения в установленных средствах управления и вызванные ими изменения в Заявлении о применимости; Обоснование предлагаемой редакции Исправление существенных ошибок перевода	Принято частично Представлен в следующей редакции: «изменения в установленных средствах управления и последующие изменения

				в Заявлении о применимости»
74.	9.6.2.4 абзац 1	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение ... для соответствия с вопросами информационной безопасности, связанными с рисками и воздействиями на заказчика,... ... to reflect the information security issues related to risks and impacts on the client... Предлагаемая редакция ... чтобы отразить вопросы информационной безопасности, относящиеся к рискам и [их] воздействиям на заказчика.... Обоснование предлагаемой редакции Исправление существенных ошибок перевода.	Принято частично Представлен в следующей редакции: «чтобы отразить вопросы информационной безопасности, связанными с рисками и воздействиями на заказчика»
75.	9.6.2.4 абзац 3 предложение 1	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение органы по сертификации должны проверять записи по апелляциям и жалобам, Предлагаемая редакция органы по сертификации должны проверять записи об апелляциях и жалобах, Обоснование предлагаемой редакции Записи бывают О ЧЕМ-ТО, а не ПО ЧЕМУ-ТО.	Принято
76.	9.6.2.4 абзац 3 предложение 2	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение В случае выявления любого несоответствия или невыполнения требований сертификации, органы по сертификации должны проверить, проведен ли заказчиком анализ собственной СМИБ и процедур... Where any nonconformity or failure to meet the requirements of certification is revealed, certification bodies shall check that the client has investigated its own ISMS and procedures,... Предлагаемая редакция В случае выявления любого несоответствия или невыполнения требований к сертификации, органы по сертификации должны проверить, проведено ли заказчиком исследование своей собственной СМИБ и процедур... Обоснование предлагаемой редакции Исправление существенных смысловых ошибок перевода.	Принято частично Представлен в следующей редакции: «... или невыполнения требований к сертификации, органы по сертификации должны проверить, проведен ли заказчиком анализ собственной СМИБ и процедур...»
77.	9.6.2.4 абзац 4	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Отчет об инспекционном контроле должен также содержать информацию... A surveillance report shall contain, in particular, information... Предлагаемая редакция Отчет об инспекционном контроле должен, в частности, содержать информацию... Обоснование предлагаемой редакции Исправление ошибки перевода	Принято
78.	9.6.3.2	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Процедуры ресертификационного аудита должны частично повторять процедуры первоначального сертификационного аудита СМИБ заказчика, как описано в настоящем стандарте. Re-certification audit procedures shall be a subset of those for the initial certification audit of the client's ISMS as described in this document. Предлагаемая редакция Процедуры ресертификационного аудита должны быть составной частью процедур первоначального сертификационного аудита СМИБ заказчика, описанных в настоящем документе. Обоснование предлагаемой редакции Исправление существенной ошибки перевода	Принято
79.	В.2.1 абзац 1	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение В дополнение к требованиям, изложенным в 7.1.3, следует учитывать следующее. In addition to the requirements in 7.1.3, the following should be considered. Предлагаемая редакция В дополнение к требованиям, изложенным в 7.1.3, следует рассмотреть нижеследующее.	Принято

			Обоснование предлагаемой редакции См. замечание № 38 (см. п. 37 сводки отзывов)	
80.	В.2.1 абзац 1 перечисление 1	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение составление и планирование программы аудита; audit programming and planning; Предлагаемая редакция составление программы аудита и планирование аудита; Обоснование предлагаемой редакции Исправление существенной ошибки перевода.	Принято
81.	С.1 абзац 4 перечисление 5	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение требования к продолжительности аудита при расширении области действия (С.7). requirements for audit time for score extensions (C.7). Предлагаемая редакция требования к продолжительности аудита при расширении области применения (С.7). Обоснование предлагаемой редакции Исправление терминологической ошибки перевода (см. замечание № 32) (см. п. 31 сводки отзывов)	
82.	С.1 абзац 6 b)	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение b) быть достаточно простой для применения органами по сертификации и достижения ими достоверных, сопоставимых и воспроизводимых результатов; Предлагаемая редакция b) быть достаточно простой для применения органами по сертификации и получения ими достоверных, сопоставимых и воспроизводимых результатов; Обоснование предлагаемой редакции Результаты расчета продолжительности аудита не достигают, а получают	
83.	С.1 абзац 6 c)	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение c) быть достаточно сложной, чтобы гарантировать, что изменения в значениях атрибутов приводят к сопоставимым изменениям в конечной продолжительности аудита. c) be sophisticated enough to ensure that variations in attribute values result in comparable changes in the resulting audit time. Предлагаемая редакция c) быть достаточно проработанной для обеспечения того, что изменения в значениях атрибутов приводят к сопоставимым изменениям в конечной продолжительности аудита. Обоснование предлагаемой редакции Важное смысловое изменение (см. словарь) См. также замечание № 28 (см.п. 27 сводки отзывов)	Принято частично Представлен в следующей редакции: «быть достаточно проработанной, чтобы обеспечить, что изменения в значениях атрибутов...»
84.	С.2.1 абзац 1	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Общая численность лиц, выполняющих работу под управлением организации для всех смен в рамках области сертификации, является отправной точкой для определения продолжительности аудита. Предлагаемая редакция Общая численность лиц, выполняющих работу под управлением организации во всех сменах в рамках области сертификации, является отправной точкой для определения продолжительности аудита. Обоснование предлагаемой редакции Устранение неоднозначности.	Принято
85.	С.2.1 абзац 2	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Лица, работающие неполное рабочее время и выполняющие работу под управлением организации, включаются в численность лиц, выполняющих работу под управлением организации, пропорционально количеству отработанных часов по сравнению с лицом, работающим полное рабочее время и работающим под управлением организации. Предлагаемая редакция Лица, выполняющие работу под управлением организации неполное рабочее время, включаются в численность лиц, выполняющих работу под управлением организации, пропорционально количеству отработанных часов по сравнению с лицом, выполняющим работу под управлением организации полное рабочее время.	Принято

			Обоснование предлагаемой редакции Устранение неоднозначности и обеспечение единообразия.	
86.	C.2.2	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение C.2.2 День аудита C.2.2 Auditor day Предлагаемая редакция C.2.2 Аудито-день Обоснование предлагаемой редакции Исправление важной смысловой ошибки, которую может допустить только человек, совершенно незнакомый с методологией планирования и единицей измерения трудоемкости аудита	Принято частично Представлен в следующей редакции: «День аудита (аудито-день)»
87.	C.2.3 предложение 3	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение ... рисков, связанных с деятельностью, выполняемой на этой временной площадке для достижения целей информационной безопасности. Предлагаемая редакция ... рисков, связанных с деятельностью, выполняемой на этой временной площадке, для достижения целей в области информационной безопасности. Обоснование предлагаемой редакции Исправление серьезной ошибки перевода + техническое редактирование См. замечание № 3 (см. п. 3 сводки отзывов)	Принято частично Запятая добавлена, а также см. п. 3 сводки отзывов
88.	C.2.3 предложение 4	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение ... чтобы она отражала спектр потребностей организации в компетенциях и разнообразие услуг с учетом размеров и видов деятельности should represent the range of the organization's competency needs and service variations in light of the sizes and types of activities Предлагаемая редакция ... чтобы она отражала диапазон потребностей организации в компетентности и разнообразие услуг с точки зрения размеров и видов деятельности ... Обоснование предлагаемой редакции Исправление существенных ошибок перевода, в т.ч. competency во всех стандартах на системы менеджмента переведено как компетентность	Принято частично Представлен в следующей редакции: «чтобы она отражала спектр потребностей организации в компетентности и разнообразие услуг с учетом размеров и видов деятельности»
89.	C.3.2	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение могут рассматриваться как частично вносящие вклад в общую «продолжительность аудита на месте». may be considered as partially contributing to the total "on-site audit time". Предлагаемая редакция могут рассматриваться как вносящие свою часть вклада в общую «продолжительность аудита на месте». Обоснование предлагаемой редакции Важное редакционное смещение акцента	Принято
90.	C.3.2 примечание	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Аудиты, проводимые с помощью цифровых средств, удаленных площадок считаются... Electronic audits of remote sites are considered... Предлагаемая редакция Аудиты удаленных площадок, проводимые с помощью цифровых средств, считаются... Обоснование предлагаемой редакции Исправление ошибки перевода	Принято
91.	C.3.3 абзац 1 предложение 1 далее по тексту	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение В таблице C.1 приведен график продолжительности аудита, ... подходит для области действия СМИБ ... The audit time chart provided in Table C.1 ... appropriate for an ISMS score ... Предлагаемая редакция В таблице C.1 приведена таблица продолжительности аудита, ... подходит для области применения СМИБ ... Обоснование предлагаемой редакции 1. Важное исправление: НИКАКОГО ГРАФИКА в Табл. C.1 НЕТ. Это просто ТАБЛИЦА.	Отклонено Текст скорректирован в соответствии с замечаниями от смежного технического комитета

			2. См. замечание № 32 (см. п. 31 сводки отзывов)	Наименование таблицы - график
92.	С.3.3 абзац 1 предложение 2	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Опыт также показал, что при схожих областях действия СМИБ некоторые из них требуют больше времени, чем другие. Experience has also demonstrated that for ISMS scopes of a similar size, some require more time than others. Предлагаемая редакция Опыт также показал, что для аудита областей применения СМИБ схожего размера некоторые из них требуют больше времени, чем другие. Обоснование предлагаемой редакции Важное исправление перевода	Принято частично Представлен в следующей редакции: «...что для областей применения СМИБ схожего размера...»
93.	С.3.3 абзац 2 предложение 1	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Приведенный ниже график продолжительности аудита представляет собой схему, ... Предлагаемая редакция Приведенная ниже таблица продолжительности аудита представляет собой схему, ... Обоснование предлагаемой редакции См. замечание № 89 (см. п. 91 сводки отзывов)	Отклонено Текст скорректирован в соответствии с замечаниями от смежного технического комитета Наименование таблицы - график
94.	С.3.3 абзац 2 предложение 3	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Количество дней аудита корректируется в зависимости от существенных факторов, влияющих на область действия СМИБ, подлежащую аудиту, ... The number of auditor days is adjusted based on the significant factors applying to the ISMS scope to be audited Предлагаемая редакция Количество дней аудита корректируется в зависимости от существенных факторов, применимых к области применения СМИБ, подлежащей аудиту Обоснование предлагаемой редакции Исправление существенной методической ошибки перевода	Принято частично Представлен в следующей редакции: «...применяемых к области применения СМИБ, подлежащей аудиту,...»
95.	С.3.4 заголовок	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение С.3.4 Определение начальной численности персонала С.3.4 Determination of initial number of persons Предлагаемая редакция Определение исходной (или первоначальной) численности персонала Обоснование предлагаемой редакции Важное техническое редактирование	Принято Представлен в следующей редакции: «первоначальной»
96.	С.3.4 абзац 1 далее по тексту	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Органы по сертификации должны запрашивать у заказчика информацию в отношении значительного количества лиц, выполняющих определенные идентичные действия, включая: — численность лиц, выполняющих такие действия; — тип этого действия или процесса. Certification bodies shall request information from the client related to the high number of persons performing certain identical activities, to include: — the number of persons engaged in the activity; — the type of activity or process. Предлагаемая редакция Органы по сертификации должны запрашивать у заказчика информацию в отношении максимального количества лиц, выполняющих определенные идентичные виды деятельности, включая: — численность лиц, выполняющих такие виды деятельности; — тип этой деятельности или процесса. Обоснование предлагаемой редакции Исправление существенной ошибки перевода	Отклонено Текст скорректирован в соответствии с замечаниями членов ТК 079, а также соответствует официальному переводу международного стандарта

97.	C.3.4 абзац 2	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Примеры факторов, которые могут сократить численность лиц, выполняющих определенные идентичные действия, используемое в качестве основы для расчета, включают: Examples of factors that can reduce the number of persons used as a basis for calculation who are performing certain identical activities, include: Предлагаемая редакция Примеры факторов, которые могут сократить численность лиц, выполняющих определенные идентичные виды деятельности, используемую в качестве основы для расчета, включают: Обоснование предлагаемой редакции Важное редактирование	Принято частично Представлен в следующей редакции: «..., выполняющих определенные идентичные действия, используемую в качестве основы для расчета, ...» Также см. п. 96 сводки отзывов
98.	C.3.4 абзац 2 перечисление 3	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение лиц, ... имеющих определенный ограниченный доступ к средствам обработки информации persons who have specific demonstrable restricted access to the company's information processing facilities Предлагаемая редакция лиц, ... имеющих конкретный доказуемый ограниченный доступ к средствам обработки информации Обоснование предлагаемой редакции Исправление существенной ошибки перевода	Принято
99.	C.3.4 абзац 2 перечисление 4	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение лиц, осуществляющих деятельность, при которой применяются строгие ограничения на раскрытие информации, persons who perform activities where strict limitations are implemented to restrict disclosure of information. Предлагаемая редакция лиц, осуществляющих деятельность, в отношении которой для ограничения раскрытия информации введены строгие запреты. Обоснование предлагаемой редакции Исправление существенной ошибки перевода	Принято частично Представлен в следующей редакции: «..., при которой введены строгие ограничения на раскрытие информации,»
100.	C.3.4 абзац 3	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Сокращение численности лиц, выполняющих идентичные действия, должно производиться с учетом риска, связанного с этими действиями. A reduction in the number of persons performing identical activities shall be made based on the risk of the activities associated with the tasks. Предлагаемая редакция Сокращение численности лиц, выполняющих идентичные виды деятельности, должно проводиться на основе риска, связанного с решаемыми ими задачами. Обоснование предлагаемой редакции Исправление существенной ошибки перевода	Принято частично Представлен в следующей редакции: «..., выполняющих идентичные действия, должно проводиться на основе риска действий, связанных с задачами.»
101.	C.3.5 абзац 1	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение факторы, связанные со сложностью СМИБ, и, соответственно, требующие усилий при проведении аудита СМИБ: factors which relate to the complexity of the ISMS and therefore to the effort needed to audit the ISMS: Предлагаемая редакция факторы, связанные со сложностью СМИБ, и, следовательно, с усилиями, необходимыми для проведения аудита СМИБ: Обоснование предлагаемой редакции Исправление существенной ошибки перевода	Принято частично «..., соответственно, с усилиями, необходимыми при аудите СМИБ»
102.	C.3.5 с) таблица D.1 с) графа 1	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение с) ранее продемонстрированная результативность СМИБ; c) previously demonstrated performance of the ISMS; Предлагаемая редакция с) ранее продемонстрированные показатели функционирования СМИБ; Обоснование предлагаемой редакции Исправление принципиальной ошибки перевода (см. ISO/IEC 27000:2018, п. 3.52)	Принято частично В соответствии с пунктом 3.52 ГОСТ Р ИСО/МЭК 27000-2021 скорректировано на «производительность»
103.	C.3.5	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение	Принято

	е) таблица D.1 е) графа 1		е) масштаб аутсорсинга и сторонних соглашений, используемых в границах области действия СМИБ; е) extent of outsourcing and third-party arrangements used within the scope of the ISMS; Предлагаемая редакция е) масштаб аутсорсинга и соглашений с третьими сторонами, используемых в границах области действия СМИБ; Обоснование предлагаемой редакции Исправление существенной ошибки перевода, т.к. сюда из-за ошибки необоснованно попадают включенными заказчики/потребители	
104.	С.3.5 i)	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение объем и степень изменений, касающихся СМИБ Предлагаемая редакция объем и степень изменений, касающихся СМИБ Обоснование предлагаемой редакции Исправление важной ошибки: речь идет об изменениях, а не об объемах и степени	Принято
105.	С.3.5 абзац 3 перечисление 3	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение – виды деятельности, требующие посещения временных площадок с целью подтвердить деятельность постоянной(ых) площадки(ок), система менеджмента которой(ых) подлежит сертификации (см. перечисления ниже следующего списка); activities that require visiting temporary sites to confirm the activities of the permanent sites(s) whose management system is subject to certification (see paragraph below next list); Предлагаемая редакция – виды деятельности, требующие посещения временных площадок с целью подтвердить деятельность постоянной(ых) площадки(ок), система менеджмента которой(ых) подлежит сертификации (см. абзац после ниже следующего списка); Обоснование предлагаемой редакции Устранение важной ошибки перевода, создающей очевидную неадекватность данной подсказки	Принято
106.	С.3.5 абзац 3 перечисление 4	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение – большое количество стандартов и регламентов, применяемых к СМИБ. - high number of standards and regulations that apply to the ISMS. Предлагаемая редакция – большое количество стандартов и регламентов, применимых (или которые применимы) к СМИБ. Обоснование предлагаемой редакции Устранение важной ошибки, связанной с неправильно сделанным акцентом.	Принято Представлен в следующей редакции: «применимых»
107.	С.3.5 абзац 4 перечисление 2	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение – процессы, включающие один общий вид деятельности (например, только оказание услуг); — processes involving a single general activity (e.g. service only); Предлагаемая редакция – процессы, включающие единственный вид деятельности общего характера (например, только оказание услуг); Обоснование предлагаемой редакции Важное уточнение перевода	Принято
108.	С.3.5 абзац 4 перечисление 4	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение – высокая степень готовности заказчика к сертификации (например, уже сертифицирована или признана по схеме другой третьей стороной); - high client preparedness for certification (e.g. already certified or recognized by another third-party scheme); Предлагаемая редакция – высокая степень готовности заказчика к сертификации (например, он уже сертифицирован или признан по схеме другой третьей стороны); Обоснование предлагаемой редакции Исправление ошибки перевода	Принято частично Представлен в следующей редакции: «(например, уже сертифицирован или признан по схеме другой третьей стороны);»
109.	С.3.7	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Ожидается, что для времени, рассчитанному на планирование и написание отчета ... It is expected that the time calculated for planning and report writing ... Если для планирования и/или написания отчета требуется дополнительное время...	Отклонено Пункт подразумевает планирование аудита и

			Where additional time is required for planning and/or report writing... Предлагаемая редакция Ожидается, что для времени, рассчитанному на планирование аудита и написание отчета ... Если для планирования аудита и/или написания отчета требуется дополнительное время... Обоснование предлагаемой редакции Важное техническое редактирование, обеспечивающее адекватное понимание того, о чем идет речь, и чего переводчик может «не видеть».	написание отчета об аудите
110.	С.3.7 предложение 1	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Ожидается, что для времени ... в совокупности не следует, как правило, сокращать общую продолжительность аудита на месте (проводимого непосредственно на месте/дистанционно) до менее чем 70 % от времени, should not typically reduce the total on-site “audit time” (physical/remote) to less than 70 % of the time ... Предлагаемая редакция Ожидается, что для времени ... в совокупности не следует, как правило, приводить к сокращению общей продолжительности аудита на месте (проводимого непосредственно на месте/дистанционно) до менее, чем 70 % от времени, ... Обоснование предлагаемой редакции Важное техническое редактирование	Принято частично Запятая добавлена. Текст стандарта соответствует официальному переводу международного стандарта
111.	С.3.7, Примечание 1	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение 70 % — это значение, основанное на опыте аудитов СМИБ. Предлагаемая редакция 70 % — это значение, основанное на опыте проведения аудитов СМИБ. Обоснование предлагаемой редакции Техническое редактирование	Отклонено Текст стандарта соответствует официальному переводу международного стандарта
112.	С.4 Предложение 3	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение ... должно быть увеличено для возможности проведения аудита изменений в СМИБ (например, аудит новых или измененных средств управления, процессов и услуг информационной безопасности). Предлагаемая редакция ... должно быть увеличено для возможности проведения аудита изменений в СМИБ (например, аудит новых или измененных средств управления, процессов и услуг в области информационной безопасности). Обоснование предлагаемой редакции Техническое редактирование	Отклонено Соответствует п. 3 сводки отзывов
113.	С.6 абзац 2 предложение 2	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Может быть проведено сокращение с учётом элементов аудита, которые не существенны для центрального офиса или локальной площадки (если применимо). Reductions may be applied to consider the parts of the audit that are not relevant to the central office or the local sites (if applicable). Предлагаемая редакция Может быть проведено сокращение при рассмотрении тех элементов аудита, которые не имеют отношения к центральному офису или (если это применимо) к локальной площадке. Обоснование предлагаемой редакции Исправление существенной ошибки перевода	Принято частично Представлен в следующей редакции: «... сокращение с учетом элементов аудита, которые не имеют отношения для центрального офиса или локальной площадки (если применимо).»
114.	С.6 абзац 3	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Количество общих дней аудита на месте, рассчитанное для области в соответствии с процедурой, указанной в С.3.3 и С.3.4 и настоящем пункте, должно быть распределено по всем различным площадкам... The number of total on-site auditor days – as calculated for the scope following the procedure stated in C.3.3 and C.3.4 and this clause – shall be allocated across the different sites ... Предлагаемая редакция Количество общих дней аудита на месте, рассчитанное для области применения в соответствии с процедурой, указанной в С.3.3 и С.3.4 и настоящем пункте, должно быть распределено между различными площадками ... Обоснование предлагаемой редакции	Принято

			См. замечание № 32 (см. п. 31 сводки отзывов) Техническое редактирование	
115.	C.7 g)	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение g) время, необходимое для анализа реализации расширения области действия СМИБ. g) the time required to review the integration of the extended scope into the ISMS. Предлагаемая редакция g) время, необходимое для анализа включения расширяемой области применения в СМИБ. Обоснование предлагаемой редакции Исправление важной ошибки перевода	Принято частично Представлен в следующей редакции: «время, необходимое для рассмотрения вопроса о включении расширяемой области применения в СМИБ»
116.	Таблица D.1 а) графа 1 перечисление 1	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение – требования информационной безопасности Предлагаемая редакция – требования к информационной безопасности Обоснование предлагаемой редакции Важное техническое редактирование (см, например следующий столбец: «низкие требования к доступности»)	Принято
117.	Таблица D.1 а) графа 2 перечисление 3	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение - Только один ключевой бизнес-процесс с небольшим количеством интерфейсов и структурных подразделений - only one key business process with few interfaces and few business units involved Предлагаемая редакция - Только один ключевой бизнес-процесс с небольшим количеством интерфейсов и вовлеченных в него структурных подразделений Обоснование предлагаемой редакции Исправление неполноты перевода. Это распространяется также на третий и четвертый столбец	Принято частично Представлен в следующей редакции: «... и вовлеченных структурных подразделений»
118.	Таблица D.1 b) графа 4	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Бизнес с высоким уровнем риска с ограниченными (только) нормативными правовыми требованиями High risk business with (only) limited regulatory requirements Предлагаемая редакция Бизнес с высоким уровнем риска с (только) ограниченными нормативными правовыми требованиями Обоснование предлагаемой редакции Исправление ошибки перевода	Принято
119.	Таблица D.1 е) графа 2 перечисление 4	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение В наличии соответствующие независимые отчеты о проверке Relevant independent assurance reports are available Предлагаемая редакция В наличии соответствующие независимые отчеты, предоставляющие гарантии Обоснование предлагаемой редакции Исправление существенной ошибки перевода	Принято частично Представлен в следующей редакции: «отчеты о проверке достоверности»
120.	Таблица D.1 f) графа 2 перечисление 1	ООО «Интерсертифика»	- Отсутствие систем собственной разработки No - No in-house system development Предлагаемая редакция - Отсутствие собственной разработки систем Обоснование предлагаемой редакции Исправление существенной ошибки перевода	Принято
121.	Таблица D.1 h) графа 2	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Меньшее, чем обычно, количество средств управления, при этом некоторые общие области средств управления не включены – например, отсутствуют средства управления разработкой систем или средства управления физическим доступом - Smaller than usual number of controls with some common control areas not included – e.g. no systems development controls or no physical controls	Принято

			Предлагаемая редакция Меньшее, чем обычно, количество средств управления, при этом некоторые общие области управления не включены – например, отсутствуют средства управления разработкой систем или физические средства управления Обоснование предлагаемой редакции Исправление существенной ошибки перевода	
122.	D.3 Предложение 2	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Расчет продолжительности аудита в примере ниже работает следующим образом: Предлагаемая редакция Расчет продолжительности аудита в примере ниже осуществляется (или проводится) следующим образом: Обоснование предлагаемой редакции Техническое редактирование	Принято Представлен в следующей редакции: «осуществляется»
123.	D.3 Шаги 1-4	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Шаг 1: Определение факторов, связанных с бизнесом и организацией (кроме ИТ): Предлагаемая редакция Шаг 1: Определение факторов, связанных с бизнесом и организацией (кроме ИТ-факторов): Обоснование предлагаемой редакции Стилистика. Важное редактирование, исключающее неопределенность. Это же относится к заголовку таблицы D.2.	Отклонено Текст стандарта соответствует официальному переводу международного стандарта
124.	D.3 Шаг 4	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение ... рассчитанные дни аудита увеличиваются на основе факторов, необходимых для выполнения плана выборки the audit days calculated are increased based on the efforts needed to execute the multi-site sampling plan. Предлагаемая редакция ... рассчитанные дни аудита увеличиваются на основе усилий, необходимых для выполнения плана выборки ... Обоснование предлагаемой редакции Исправление ошибки перевода	Отклонено «Факторы» соответствуют таблице D.1
125.	Таблица D.2 графа 2 строка 4 пункты 2., 3.	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение 2. Некоторые элементы других систем менеджмента реализованы, некоторые – нет 3. Не реализованы никакие другие системы менеджмента вообще, СМИБ разработана, но не полностью внедрена 2. Some elements of other management systems are implemented, others not 3. No other management system implemented at all, the ISMS is new and not established Предлагаемая редакция 2. Некоторые элементы других систем менеджмента применяются, некоторые – нет 3. Не применяются никакие другие системы менеджмента вообще, СМИБ является новой и еще не создана Обоснование предлагаемой редакции Техническое редактирование + исправление ошибки перевода	Принято частично 2. Представлен в следующей редакции: Некоторые элементы других систем менеджмента внедрены, некоторые – нет 3. Соответствует графе 1 таблицы D.2 и перечислению с) таблицы D.1
126.	Таблица D.3 графа 2 строка 3 пункты 2., 3.	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение 2. Некоторая зависимость от аутсорсинга или поставщиков, связанная с некоторыми, но не всеми важными деловыми активностями 3. Высокая зависимость от аутсорсинга или поставщиков, большое влияние на важные деловые активности Предлагаемая редакция 2. Некоторая зависимость от аутсорсинга или поставщиков, связанная с некоторыми, но не всеми важными видами деловой активности 3. Высокая зависимость от аутсорсинга или поставщиков, большое влияние на важные виды деловой активности Обоснование предлагаемой редакции Техническое редактирование	Принято
127.	E.1 абзац 1 предложение 1	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Согласно требованию из 9.3.2.2 f), реализация средств управления, которые были определены как необходимые заказчиком для СМИБ Предлагаемая редакция	Принято

			Согласно требованию из 9.3.2.2 f), реализация средств управления, которые были определены заказчиком как необходимые для СМИБ Обоснование предлагаемой редакции Техническое редактирование	
128.	Е.1 абзац 1 предложение 2 выражение по тексту «реализуют средства управления»	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Анализы предназначены для определения того, реализованы ли средства управления и эффективны ли они, а также соответствуют ли они заявленным целям информационной безопасности . The reviews are intended to determine whether the controls are implemented and effective , and whether they meet their stated information security objectives . Предлагаемая редакция Анализы предназначены для определения того, применяются ли средства управления и результативны ли они, а также соответствуют ли они заявленным целям в области информационной безопасности . Обоснование предлагаемой редакции Средства управления не реализуют, а применяют. Во всех стандартах на системы менеджмента effective – это «результативно» См. замечание № 3 (см. п. 3 сводки отзывов)	Принято частично Представлен в следующей редакции: «...того, применены ли средства управления и результативны ли они, а также соответствуют ли они заявленным целям информационной безопасности.» См. п. 3 сводки отзывов
129.	Е.1 абзац 2 предложение 1	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Обычно только после посещения аудитором организации орган по сертификации узнает, какие средства управления необходимы организации, или даже если они сформулированы с использованием тех же средств управления , что приведены в ИСО/МЭК 27001:2022, приложение А. It is not usually until after an auditor visits an organization that the certification body knows what the organization's necessary controls are, or even if they are described using the same control text as in ISO/IEC 27001:2022, Annex A. Предлагаемая редакция Обычно только после посещения аудитором организации орган по сертификации узнает, какие средства управления необходимы организации, или описаны ли они с использованием того же текста, что приведен в ИСО/МЭК 27001, приложение А. Обоснование предлагаемой редакции Исправление ошибки перевода.	Принято частично Текст представлен в следующей редакции: «...необходимы организации, или даже если они описаны с использованием тех же средств управления, приведенных в ИСО/МЭК 27001:2022, приложение А.»
130.	Е.1 абзац 2 предложение 2	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Кроме того, орган по сертификации не знает взаимосвязи между средствами управления информационной безопасностью или взаимосвязями между средствами управления информационной безопасности и процессами организации. Nor does the certification body know the relationship between information security controls, or the relationship between information security controls and the organization's processes. Предлагаемая редакция Кроме того, орган по сертификации не знает связи (или отношения) между средствами управления информационной безопасностью или связи (или отношения) между средствами управления информационной безопасностью и процессами организации. Обоснование предлагаемой редакции Исправление смысловой ошибки перевода.	Отклонено Текст стандарта соответствует официальному переводу международного стандарта. Окончание «безопасности» скорректировано
131.	Е.1 абзац 3	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Руководящие указания, приведенные в таблице Е.1, призваны помочь органу по сертификации в разработке планов аудита для учета необходимых средств управления, определенных заказчиком, с учетом их взаимосвязи с средствами управления из ИСО/МЭК 27001:2022, приложение А. The guidance given in Table E.1 is intended to support the certification body in developing audit plans to accommodate the necessary controls determined by the client given their relationship with the controls in ISO/IEC 27001:2022, Annex A. Предлагаемая редакция Руководящие указания, приведенные в таблице Е.1, призваны помочь органу по сертификации в разработке планов аудита для учета связи необходимых средств управления, определенных заказчиком, со средствами управления, указанными в ИСО/МЭК 27001:2022, приложение А. Обоснование предлагаемой редакции	Принято частично Представлен в следующей редакции: «...в разработке планов аудита для учета взаимосвязи необходимых средств управления, определенных заказчиком, со

			Важное смысловое уточнение перевода.	средствами управления, указанными в»
132.	Е.2.1 абзац 1	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Она использует средства управления, перечисленные в ИСО/МЭК 27001:2022, приложение А, но аудиторам следует использовать взаимосвязь между этими средствами управления и необходимыми средствами управления организации... Предлагаемая редакция Она использует средства управления, перечисленные в ИСО/МЭК 27001:2022, приложение А, но аудиторам следует использовать связь между этими средствами управления и необходимыми средствами управления организации... Обоснование предлагаемой редакции См. замечание № 128 (см. п. 130 сводки отзывов)	Отклонено Текст стандарта соответствует официальному переводу международного стандарта
133.	Е.2.1 абзац 2	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Большинство средств управления содержат организационные аспекты, которые могут быть подтверждены, например, путем анализа документации заказчика по средствам управления, процессам или процедурам, собеседованиями или наблюдениями. Предлагаемая редакция Большинство средств управления содержат организационные аспекты, которые могут быть подтверждены, например, путем анализа документации заказчика о средствах управления, процессах или процедурах, собеседований или наблюдений. Обоснование предлагаемой редакции Техническое редактирование	Принято частично «..., путем анализа документации заказчика о средствах управления, процессах или процедурах, собеседованиями или наблюдением.»
134.	Е.2.1 абзац 3	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Такие правила могут быть в форме политик по конкретному направлению, требований к процессам или процедурам или другим типам правил, которые доводятся до сведения персонала. Предлагаемая редакция Такие правила могут быть в форме политик по конкретному направлению, требований к процессам или процедурам или других типов правил, которые доводятся до сведения персонала. Обоснование предлагаемой редакции Техническое редактирование	Принято
135.	Е.2.1 абзац 4	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Многие средства управления можно протестировать методом выборки, т. е. путем анализа выборки результатов действия средств управления. Many controls can be tested by sampling, i.e. reviewing a sample of the outcomes of the control activity. Предлагаемая редакция Многие средства управления можно протестировать методом выборки, т. е. путем анализа выборки результатов деятельности по управлению. Обоснование предлагаемой редакции Исправление ошибки перевода	Принято
136.	Е.2.2 заголовок	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Е.2.2 Графа «Тестирование системы» Е.2.2 Column “system testing” Предлагаемая редакция Е.2.2 Колонка «Тестирование системы» Обоснование предлагаемой редакции Исправление существенной ошибки перевода: «графа» - это «по горизонтали», «колонка» - это «по вертикали», а здесь - вертикаль.	Отклонено Текст стандарта соответствует официальному переводу международного стандарта Графа - ряд данных в таблице, расположенный вертикально и обычно помещенный между вертикальными линиями.
137.	Е.2.2	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение	Отклонено

	абзац 1 предложение 1 термин по тексту «технический»		Многие средства управления в ИСО/МЭК 27001:2022, приложение А, реализованы как технические средства управления, например, через конкретные системные настройки, конфигурации или технические функциональные возможности. Many controls in ISO/IEC 27001:2022, Annex A are implemented as technological controls, e.g. through specific system settings, configurations or functionality of technology. Предлагаемая редакция Многие средства управления в ИСО/МЭК 27001:2022, приложение А, реализованы как технологические средства управления, например, через конкретные системные настройки, конфигурации или функциональные возможности технологий. Обоснование предлагаемой редакции Важное смысловое уточнение перевода	Текст скорректирован в соответствии с замечаниями от члена ТК 079
138.	Е.2.2 абзац 1 предложение 2	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Свидетельства результатов деятельности технических средств управления часто можно получить посредством тестирования системы или с помощью специализированных инструментов аудита или формирования отчетов. Evidence of the performance of technological controls can often be gathered through system testing or through use of specialized audit or reporting tools. Предлагаемая редакция Свидетельства результатов деятельности технологических средств управления часто можно получить посредством тестирования системы или с помощью специализированных инструментов аудита или механизмов отчетности. Обоснование предлагаемой редакции Уточнение перевода	Отклонено Текст скорректирован в соответствии с замечаниями от члена ТК 079
139.	Е.2.2 абзац 1 предложение 3	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Тестирование системы означает непосредственный анализ информационных систем: аудитор может проанализировать системные настройки и конфигурации или оценивать результаты инструментов тестирования. System testing means direct review of information systems: the auditor can review system settings and configurations or evaluate results of testing tools. Предлагаемая редакция Тестирование системы означает непосредственный анализ информационных систем: аудитор может проанализировать настройки и конфигурации системы или оценить результаты тестирования средств/приборов. Обоснование предлагаемой редакции Исправление ошибки перевода: хотя «results of testing tools» ВРОДЕ БЫ должно переводиться как «результаты инструментов/приборов тестирования», но это приводит к смысловому абсурду.	Отклонено Текст стандарта соответствует официальному переводу международного стандарта
140.	Е.2.2 абзац 2 перечисление	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение – «пусто» означает, что тестирование системы обычно неприменимо или не является необходимым при аудите СМИБ; – «возможно» означает, что тестирование системы обычно возможно для оценки реализации средств управления, но может не быть необходимым при аудите СМИБ; – «рекомендовано» означает, что тестирование системы обычно необходимо при аудите СМИБ. Предлагаемая редакция – «пусто» (т.е. пустая клетка) означает, что при аудите СМИБ тестирование системы обычно неприменимо или не является необходимым; – «возможно» означает, что при аудите СМИБ тестирование системы обычно возможно для оценки реализации средств управления, но может не быть необходимым; – «рекомендовано» означает, что при аудите СМИБ тестирование системы обычно необходимо. Обоснование предлагаемой редакции Техническое редактирование для обеспечения однозначности в первом и втором дефисе	Принято частично Представлен в следующей редакции: «пустая ячейка»; Выражение «при аудите СМИБ» перенесено согласно предлагаемой редакции
141.	Е.2.3 абзац 1	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Полагаться на анализ соответствующей документации на бумажном носителе или на собеседовании недостаточно, поэтому аудитору следует рассмотреть возможность проверки средств управления на месте, где она реализована. Предлагаемая редакция	Принято частично Для соответствия с предложением 1 представлен в

			Полагаться на анализ соответствующей документации на бумажном носителе или на собеседования недостаточно, поэтому аудитору следует рассмотреть возможность проверки средств управления на месте, где они применяются. Обоснование предлагаемой редакции Устранение ошибок русского языка	следующей редакции: «... или на собеседования недостаточно, поэтому аудитору следует рассмотреть возможность проверки средства управления на месте, где оно реализовано.»
142.	Е.2.3 примечание	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Визуальный контроль на площадке также может быть достигнут с использованием методов удаленного контроля, например, при наличии лица на площадке с видео в режиме реального времени для аудитора. Предлагаемая редакция Визуальный контроль на площадке также может быть реализован с использованием методов удаленного контроля, например, при наличии на площадке лица, обеспечивающего видеотрансляцию для аудитора в режиме реального времени. Обоснование предлагаемой редакции Техническое редактирование	Принято частично Представлен в следующей редакции: «... может быть осуществлен с использованием методов удаленного контроля, например, при наличии лица на площадке с видеотрансляцией в режиме реального времени для аудитора»
143.	Е.2.3 абзац 2 перечисление	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение – «пусто» означает, что визуальный контроль обычно неприменим или не является необходимым при аудите СМИБ; – «возможно» означает, что визуальный контроль обычно возможен для оценки реализации средств управления, но может не быть необходимым при аудите СМИБ; – «рекомендовано» означает, что визуальный контроль обычно необходим при аудите СМИБ. Предлагаемая редакция – «пусто» (т.е. пустая клетка) означает, что при аудите СМИБ визуальный контроль обычно неприменим или не является необходимым; – «возможно» означает, что при аудите СМИБ визуальный контроль обычно возможен для оценки реализации средств управления, но может не быть необходимым; – «рекомендовано» означает, что при аудите СМИБ визуальный контроль обычно необходим. Обоснование предлагаемой редакции Техническое редактирование для обеспечения однозначности в первом и втором дефисе	Принято частично См. п. 140 сводки отзывов
144.	Е.2.4 абзац 1 предложение 5	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Заявление о применимости организации и связанную с ним документацию по СМИБ следует использовать в качестве описания необходимых средств управления организацией. The organization's Statement of Applicability and related ISMS documentation should be used as the specification for the organization's necessary controls. Предлагаемая редакция Заявление о применимости организации и связанную с ним документацию СМИБ следует использовать в качестве технических требований к необходимым средствам управления организацией. Обоснование предлагаемой редакции Техническое редактирование + исправление существенной ошибки перевода	Принято частично Представлен в следующей редакции: «... и связанную с ним документацию СМИБ следует использовать в качестве технических условий к необходимым средствам управления организации.»
145.	Е.2.4 абзац 1 предложение 6	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Заявление о применимости организации содержит необходимые средства управления, обоснование их применения, независимо от того, внедрены они или нет, и обоснование любых случаев неприменения средств управления, перечисленных в ИСО/МЭК 27001:2022, приложение А. The organization's Statement of Applicability contains the necessary controls, the justification for their inclusion, whether they are implemented or not, and the justification for any controls excluded from ISO/IEC 27001:2022, Annex A.	Принято

			Предлагаемая редакция Заявление о применимости организации содержит необходимые средства управления, обоснование их включения, независимо от того, внедрены они или нет, и обоснование любых случаев исключения средств управления, перечисленных в ИСО/МЭК 27001:2022, приложение А. Обоснование предлагаемой редакции Исправление существенной ошибки перевода	
146.	Таблица Е.1 графа 1	ООО «Интерсертифика»	Предлагаемая редакция Надо названия ВСЕХ средств управления привести в соответствие с их названиями в Приложении А в ПРОЕКТЕ ГОСТ Р ИСО/МЭК 27001, подготовленном на основе ISO/IEC 27001:2022. Обоснование предлагаемой редакции Необходимость единообразия	Принято к сведению
147.	Таблица Е.1 5.2 графа 4	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Распределенные ролей и обязанностей по внедрению, функционированию и управлению информационной безопасностью Allocated roles and responsibilities for implementation, operation and management of information security Предлагаемая редакция Распределенные роли и ответственность за внедрение, функционирование и менеджмент информационной безопасности Обоснование предлагаемой редакции Исправление ошибки перевода	Принято частично Представлен в следующей редакции: «Распределенные роли и ответственность за внедрение, функционирование и управление информационной безопасностью»
148.	Таблица Е.1 5.5 графа 4 перечисление 1, 2	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение - Определенные контактные лица с соответствующими органами власти — Правила отчетности по инцидентам — Defined contact points with relevant authorities — Rules for reporting incidents Предлагаемая редакция - Установленные точки контакта с соответствующими органами власти — Правила отчетности об инцидентах Обоснование предлагаемой редакции Исправление ошибок перевода	Принято частично Представлен в следующей редакции: «- Определенные контактные лица с соответствующими органами власти - Правила отчетности об инцидентах»
149.	Таблица Е.1 5.6 графа 4 перечисление 1	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Членство и определенные контактные лица с профессиональными сообществами или другими форумами и ассоциациями [например, компьютерные группы реагирования на чрезвычайные ситуации, агентства по кибербезопасности] Membership and defined contact points with special interest groups, or other forums and associations [e.g. Computer Emergency Response Teams (CERTs), cybersecurity agencies] Предлагаемая редакция Членство и установленные точки контакта с группами, имеющими специальные интересы, или другими форумами и ассоциациями [например, компьютерные группы реагирования на чрезвычайные ситуации, агентства по кибербезопасности] Обоснование предлагаемой редакции Исправление ошибок перевода + техническое редактирование	Принято частично Представлен в следующей редакции: Членство и определенные контактные лица с группами, имеющими специальные интересы или другими форумами и ассоциациями [например, ... кибербезопасности]
150.	Таблица Е.1 5.10 графа 4 перечисление 1	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Документированные правила для надлежащего использования информации и других связанных активов Documented rules for the acceptable use of information and other associated assets Предлагаемая редакция Документированные правила допустимого использования информации и других связанных активов Обоснование предлагаемой редакции Исправление ошибки перевода	Принято
151.		ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение	Отклонено

	Таблица Е.1 5.12 графа 4 перечисление 2		Образец информации из различных источников, который следует классифицировать Sample of information from various sources that should be classified Предлагаемая редакция Пример информации из различных источников, которую следует классифицировать Обоснование предлагаемой редакции Исправление ошибки перевода	Текст стандарта соответствует официальному переводу международного стандарта
152.	Таблица Е.1 5.14 графа 4 перечисление 3	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Образцы реализованных процедур или соглашений о передаче информации Samples of implemented information transfer procedures or agreements Предлагаемая редакция Примеры реализованных процедур или соглашений о передаче информации Обоснование предлагаемой редакции Редактирование	Отклонено Текст стандарта соответствует официальному переводу международного стандарта
153.	Таблица Е.1 5.17 графа 4 перечисление 3	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Если используются пароли, параметры безопасности систем управления паролями (например, длина, сложность, регулярная смена) Where passwords are used, security settings (e.g. length, complexity, rotation) of password management systems Предлагаемая редакция Где используются пароли, параметры безопасности систем управления паролями (например, длина, сложность, регулярная смена) Обоснование предлагаемой редакции Исправление ошибки перевода	Принято
154.	Таблица Е.1 5.19 графа 4 перечисление 1 далее по тексту	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Правила управления рисками в области информационной безопасности в отношениях с поставщиками, например, в конкретной политике по использованию продуктов и услуг поставщика Rules for managing the information security risks in supplier relationships, e.g. in a topic-specific policy on the use of supplier's products and services Предлагаемая редакция Правила управления рисками в области информационной безопасности в отношениях с поставщиками, например, в конкретной политике по использованию продукции и услуг поставщика Обоснование предлагаемой редакции В России в стандартах на системы менеджмента product переводят как продукция, а не как продукт	Принято
155.	Таблица Е.1 5.22 графа 4 перечисление 3	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Результаты мониторинга и анализ деятельности, включая планы действий Results from monitoring and review activities including action plans Предлагаемая редакция Результаты деятельности по мониторингу и анализу, включая планы действий Обоснование предлагаемой редакции Исправление ошибки перевода	Принято
156.	Таблица Е.1 5.24 графа 4 перечисление 1 далее по тексту	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Процессы, план, роли и обязанности по обработке инцидентов информационной безопасности Processes, plan, roles and responsibilities for handling information security incidents Предлагаемая редакция Процессы, план, роли и ответственность в области обращения с инцидентами информационной безопасности Или Процессы, план, роли, обязанности и ответственность в области обращения с инцидентами информационной безопасности Обоснование предлагаемой редакции Техническое редактирование с учетом словарей В ПОЛНОМ объеме смысл «roles and responsibilities» это «роли/функции, обязанности и ответственность». Если использовать просто ДОСЛОВНЫЙ перевод, а именно «роли и обязанности», то это	Принято частично Представлен в следующей редакции: «Процессы, план, роли и ответственность по обработке инцидентов информационной безопасности»

			ДУБЛИРОВАНИЕ, т.к. смысл «роль» и «обязанность» фактически ОДИНАКОВА. Но при этом исчезает «ответственность».	
157.	Таблица Е.1 5.27 графа 4 перечисление 2	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Уроки, извлеченные из анализа инцидентов информационной безопасности, например, усовершенствования плана управления инцидентами, улучшение средствами управления и действий по повышению осведомленности Lessons learned from the analysis of information security incidents, e.g. enhancements of incident management plan, improvement of controls and awareness activities Предлагаемая редакция Уроки, извлеченные из анализа инцидентов информационной безопасности, например, усовершенствование плана управления инцидентами, улучшение деятельности по управлению и обеспечению осведомленности Обоснование предлагаемой редакции Исправление ошибки перевода + редактирование	Принято частично Представлен в следующей редакции: «Уроки, извлеченные из анализа инцидентов информационной безопасности, например, усовершенствования плана управления инцидентами, улучшение деятельности со средствами управления и по повышению осведомленности»
158.	Таблица Е.1 5.31	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Юридические, законодательные, нормативные и контрактные требования Legal, statutory, regulatory and contractual requirements Предлагаемая редакция Правовые, законодательные, нормативные и контрактные требования Обоснование предлагаемой редакции Техническое редактирование	Принято
159.	Таблица Е.1 5.32	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Права интеллектуальной собственности Предлагаемая редакция Права на интеллектуальную собственность Обоснование предлагаемой редакции Техническое редактирование	Принято
160.	Таблица Е.1 5.33 графа 4 перечисление 2, 3	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение – Процедуры хранения, управления цепочкой поставок, сохранения и утилизации записей – Конфигурация систем хранения данных для обеспечения требований к управлению записями (например, сохранение, запоминание) — Procedures on the storage, handling the chain of custody, retention and disposal of records — Configuration of data storage systems to enable requirements for records management (e.g. preservation, retention) Предлагаемая редакция – Процедуры хранения, управления цепочкой поставок, сохранения и уничтожения записей – Конфигурация систем хранения данных для обеспечения требований к управлению записями (например, защита, хранение) Обоснование предлагаемой редакции Исправление ошибки перевода	Принято частично Представлен в следующей редакции: «– ..., сохранения и уничтожения записей – ... (например, сохранение, хранение)»
161.	Таблица Е.1 6.1 графа 4 перечисление 1	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Правила и процесс проверки биографических данных с учетом применимых законов, регламентов и этики Rules and process for background checks, taking into consideration applicable laws, regulations and ethics Предлагаемая редакция Правила и процесс проверки биографических данных, принимая в рассмотрение применимые законы, регламенты и этику. Обоснование предлагаемой редакции Исправление ошибки перевода	Отклонено Текст стандарта соответствует официальному переводу международного стандарта
162.		ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение	Принято

	Таблица Е.1 6.2 графа 1		Правила и условия трудоустройства Terms and conditions of employment Предлагаемая редакция Сроки и условия трудоустройства Обоснование предлагаемой редакции Исправление ошибки перевода	
163.	Таблица Е.1 6.3 графа 4 перечисление 3	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Меры реагирования на ожидаемое поведение относительно собеседований с выборкой участников Responses from interviews with a sample of attendees on expected behaviours Предлагаемая редакция Меры реагирования на ожидаемое поведение на основе собеседований с примерами участников Обоснование предлагаемой редакции Исправление ошибки перевода	Принято частично Представлен в следующей редакции: Меры реагирования на ожидаемое поведение на основе собеседований с выборкой участников
164.	Таблица Е.1 6.5	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Обязательства после увольнения или смены работы Подписанное принятие персоналом конкретных обязательств и ответственности, действительных после ухода из компании или после смены работы Responsibilities after termination or change of employment Signed acceptance by personnel of specific responsibilities and duties valid after leaving the company or after change of employment Предлагаемая редакция Ответственность после увольнения или смены работы Подписанное принятие персоналом конкретных ответственности и обязанностей, действительных после ухода из компании или после смены работы Обоснование предлагаемой редакции Исправление ошибки перевода	Принято
165.	Таблица Е.1 7.3 графа 4	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Планирование и реализация мер обеспечения физической безопасности офисов и объектов для защиты обрабатываемой чувствительной информации. Physical security design and implementation of offices and facilities for shielding sensitive information being processed Предлагаемая редакция Проектирование (а лучше – разработка) и реализация мер обеспечения физической безопасности офисов и объектов для защиты обрабатываемой чувствительной информации Обоснование предлагаемой редакции Исправление ошибки перевода	Принято Представлен в следующей редакции: «Проектирование...»
166.	Таблица Е.1 7.10 графа 4 перечисление 3 далее по тексту	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Процессы для безопасной утилизации и записи на основе таких процессов Processes for secure disposal, and records from such processes Предлагаемая редакция Процессы для безопасного удаления и записи на основе таких процессов Обоснование предлагаемой редакции Исправление ошибки перевода	Отклонено Текст стандарта соответствует официальному переводу международного стандарта
167.	Таблица Е.1 7.11 графа 4 перечисление 2	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Аварийные положения в случае отключения электроэнергии, воды, газа или других коммунальных услуг Emergency provisions to cut of power, water, gas or other utilities Предлагаемая редакция Аварийное обеспечение на случай отключения электроэнергии, воды, газа или других коммунальных услуг Обоснование предлагаемой редакции Исправление ошибки перевода	Принято частично Представлен в следующей редакции: «Аварийное обеспечение при отключении ...»
168.		ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение	Принято

	Таблица Е.1 8.3 графа 4 перечисление 2		Методы и процессы управления доступом для защиты доступа к чувствительной информации на протяжении всего ее жизненного цикла (т. е. создание, обработка, хранение, передача, утилизация) Access management techniques and processes to protect access to sensitive information throughout its life cycle (i.e. creation, processing, storage, transmission, disposal) Предлагаемая редакция Методы и процессы управления доступом для защиты доступа к чувствительной информации на протяжении всего ее жизненного цикла (т. е. создание, обработка, хранение, передача, удаление) Обоснование предлагаемой редакции Исправление ошибки перевода	
169.	Таблица Е.1 8.6 графа 4 перечисление 3 далее по тексту	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Процедуры либо для обеспечения достаточной производительности, либо для снижения требований к производительности Предлагаемая редакция Процедуры либо обеспечения достаточной производительности, либо снижения требований к производительности Обоснование предлагаемой редакции Редактирование	Отклонено Текст стандарта соответствует официальному переводу международного стандарта
170.	Таблица Е.1 8.13 графа 4 перечисление 3	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Оперативные процедуры для мониторинга своевременного и правильного выполнения резервного копирования и устранения сбоев Operational procedures for monitoring the timely and correct execution of backups and to address failures Предлагаемая редакция Операционные процедуры для мониторинга своевременного и корректного выполнения резервного копирования и устранения сбоев Обоснование предлагаемой редакции Исправление существенной ошибки перевода	Принято
171.	Таблица Е.1 8.15 графа 4 перечисление 1	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Правила относительно цели, для которой создаются журналы, какие данные собираются, и любые конкретные требования к журналу по обработке данных журнала, например, в политике по конкретному направлению по ведению журналов Rules on the purpose for which logs are created, what data are collected, and any log-specific requirements for handling the log data, e.g. in a topic-specific policy on logging Предлагаемая редакция Правила относительно намерений, для которых создаются журналы, какие данные собираются, и любые конкретные требования к обработке данных журналов, например, в политике по конкретному направлению по ведению журналов Обоснование предлагаемой редакции Исправление ошибки перевода	Принято частично Представлен в следующей редакции: «Правила относительно цели, ..., и любые конкретные требования к журналу по обработке его данных...»
172.	Таблица Е.1 8.16 графа 1	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Мониторинг действий Monitoring activities Предлагаемая редакция Мониторинг деятельности Обоснование предлагаемой редакции Исправление ошибки перевода	Принято
173.	Таблица Е.1 8.18 графа 4	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение – Список используемых служебных программ, которые могут игнорировать средства управления системы и приложений – Процессы, процедуры и другие методы, используемые для ограничения и строгого управления таких служебных программ — List of utility programs used that may be capable of overriding system and application controls — Processes, procedures and other methods used to restrict and tightly control such utility programs Предлагаемая редакция – Список используемых служебных программ, которые могут аннулировать средства управления системами и приложениями	Принято частично Представлен в следующей редакции: «– ..., которые могут игнорировать средства управления системой и приложением – ..., используемые для ограничения таких

			– Процессы, процедуры и другие методы, используемые для ограничения и строгого управления такими служебными программами	служебных программ и их строгого управления)
			Обоснование предлагаемой редакции Исправление ошибки перевода	
174.	Таблица Е.1 8.19	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Установка программного обеспечения в операционных системах Процедуры и меры, используемые для управления установкой программного обеспечения в операционных системах , включая инвентаризацию установленного программного обеспечения с указанием версий Installation of software on operational systems Procedures and measures used for managing installation of software on operational systems , including inventories of installed software with versions Предлагаемая редакция Установка программного обеспечения в операционные системы Процедуры и меры, используемые для управления установкой программного обеспечения в операционные системы , включая инвентаризацию установленного программного обеспечения с указанием версий Обоснование предлагаемой редакции Исправление ошибки перевода	Отклонено Текст скорректирован в соответствии с замечанием от члена ТК 079
175.	Таблица Е.1 8.22 графа 4 перечисление 1	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Правила разделения сетевых доменов на основе, например, уровней доверия, критичности и ограниченности доступа и в соответствии с политикой по конкретному направлению по управлению доступом Rules on segregation of network domains based e.g. on levels of trust, criticality and sensitivity and according to the topic-specific policy on access control Предлагаемая редакция Правила разделения сетевых доменов на основе, например, уровней доверия, критичности и чувствительности и в соответствии с политикой по конкретному направлению по управлению доступом Обоснование предлагаемой редакции Исправление важной ошибки перевода	Принято
176.	Таблица Е.1 8.23 графа 4 перечисление 3	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Мероприятия по повышению осведомленности и обучению , проводимые для всего персонала по безопасному и надлежащему использованию онлайн-ресурсов Awareness and training activities delivered to all personnel on the secure and appropriate use of online resources Предлагаемая редакция Мероприятия по обеспечению осведомленности и подготовке , проводимые для всего персонала по вопросам безопасного и надлежащего использования онлайн-ресурсов Обоснование предлагаемой редакции Исправление ошибки перевода + редактирование	Принято частично Представлен в следующей редакции: «Мероприятия по повышению осведомленности и обучению, проводимые для всего персонала, по безопасному и надлежащему использованию онлайн-ресурсов»
177.	Таблица Е.1 8.25 графа 1	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Жизненный цикл безопасной разработки Secure development life cycle Предлагаемая редакция Безопасный жизненный цикл разработки Обоснование предлагаемой редакции Исправление важной ошибки перевода	Отклонено Текст скорректирован в соответствии с замечанием от члена ТК 079
178.	Таблица Е.1 8.28	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Процессы для обеспечения применения принципов безопасного кодирования во время планирования и перед кодированием, во время кодирования и во время проверки и функционирования	Принято частично Представлен в следующей редакции:

	графа 4 перечисление 2		Processes for ensuring the application of secure coding principles during planning and before coding, during coding, and during review and maintenance Предлагаемая редакция Процессы для обеспечения применения принципов безопасного кодирования во время планирования и перед кодированием, во время кодирования и во время проверки и поддержания работоспособности Обоснование предлагаемой редакции Исправление ошибки перевода	«... и обслуживания»
179.	Таблица Е.1 8.29 графа 4 перечисление 1	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Правила тестирования безопасности для проверки соблюдения требований информационной безопасности при развертывании приложений или кода в эксплуатационной среде Rules on security testing to validate if information security requirements are met when applications or code are deployed to the production environment Предлагаемая редакция Правила тестирования безопасности для подтверждения соблюдения требований информационной безопасности при развертывании приложений или кода в эксплуатационной среде Обоснование предлагаемой редакции Исправление ошибки перевода	Принято
180.	Таблица Е.1 8.30 графа 4 перечисление 2	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение Процедуры, применяемые для управления, мониторинга и анализа деятельности, связанные с разработкой систем на аутсорсинге Procedures implemented to direct, monitor and review the activities related to outsourced system development Предлагаемая редакция Процедуры, применяемые для управления, мониторинга и анализа деятельности, относящейся к разработке систем, переданной на аутсорсинг Обоснование предлагаемой редакции Исправление ошибки перевода + редактирование	Принято
181.	Библиография [2]	ООО «Интерсертифика»	Замечание, предложение ISO/IEC 27000 Information technology — Security techniques — Information security management systems — Overview and vocabulary (Информационные технологии. Методы и средства обеспечения безопасности. Системы менеджмента информационной безопасности. Общий обзор и терминология) Предлагаемая редакция ISO/IEC 27000 Information technology — Security techniques — Information security management systems — Overview and vocabulary (Информационные технологии. Методы и средства обеспечения безопасности. Системы менеджмента информационной безопасност. Общий обзор и словарь)	Отклонено Наименование ISO/IEC 27000 соответствует действующему национальному стандарту
182.	Стандарт в целом	«ОПОРА РОССИИ» (от 28.11.2025 б/н)	Согласован. Однако ввиду того, что большинство замечаний от профильных организаций отклонено, видится необходимым проведение согласительного совещания с участием заинтересованных сторон с целью выработки позиции по принятию окончательной редакции	Принято к сведению
183.	Стандарт в целом	ФГБУ ВНИИПО МЧС России (от 16.12.2025 № ИВ-117-57-01-14-2)	Согласован без замечаний	Принято к сведению
184.		ФБУ «ЦСМ им. А.М. Муратшина в Республике Башкортостан» (от 17.12.2025 б/н)		
185.		Росаккредитация (от 18.12.2025 б/н)		

186.		АПТС (от 23.12.2025 № 798/25-АПТС		
187.		Ассоциация ИЦЖТ (от 26.12.2025 № 0154.25АИ)		
188.		ФГБОУ ВО Академия ГПС МЧС России (от 26.12.2025 б/н)		

Руководитель разработки

Начальник отдела методологического сопровождения
деятельности Росаккредитации ФАУ НИА

должность

личная подпись

Дергалов А.О.

ФИО

Разработчик стандарта, составитель сводки отзывов

Ведущий специалист отдела методологического
сопровождения деятельности Росаккредитации ФАУ НИА

должность

личная подпись

Чернышов Д.О.

ФИО